

**ORDIN nr. 317/190 din 11 mai 2006**  
**privind modificarea și completarea anexei la Ordinul**  
**ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor și al**  
**președintelui Autorității Naționale pentru Protecția**  
**Consumatorilor nr. 417/110/2002 pentru aprobarea**  
**Regulilor specifice privind etichetarea produselor**  
**agroalimentare ecologice**

Văzând Referatul de aprobare al Direcției generale elaborare strategii, politici sectoriale și de piață nr. 79.147 din 5 mai 2006,  
în baza prevederilor alin. (2) și (4) ale art. 6 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. **34/2000** privind produsele agroalimentare ecologice, aprobată prin Legea nr. **38/2001**, în temeiul Hotărârii Guvernului nr. **155/2005** privind organizarea și funcționarea Ministerului Agriculturii, Pădurilor și Dezvoltării Rurale, cu modificările și completările ulterioare,  
în temeiul Hotărârii Guvernului nr. **755/2003** privind organizarea și funcționarea Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor, cu modificările și completările ulterioare,  
**ministrul agriculturii, pădurilor și dezvoltării rurale și președintele Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor** emit următorul ordin:

**Art. I**

**(1)** Anexa la Ordinul ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor și al președintelui Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor nr. **417/110/2002** pentru aprobarea Regulilor specifice privind etichetarea produselor agroalimentare ecologice, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 778 din 25 octombrie 2002, se modifică și se completează după cum urmează:

**1.** La articolul 2, litera a) va avea următorul cuprins:

"a) aceste indicații arată în mod clar că este vorba de o metodă de producție agricolă;"

**2.** La articolul 2, litera b) va avea următorul cuprins:

"b) produsul este obținut în conformitate cu regulile de producție ecologică stabilite în art. 4 și 5 din OUG nr. **34/2000** și în art. 2-4 din Normele metodologice de aplicare a prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. **34/2000** privind produsele agroalimentare ecologice, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. **917/2001**, sau este importat dintr-o țară terță și se supune aceluiași prevederi;"

**3.** La articolul 3, litera b) va avea următorul cuprins:

"b) toate ingredientele de origine agricolă ale produsului sunt incluse la pct. III din anexa nr. 3 la normele metodologice aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. **917/2001** sau au fost autorizate provizoriu de un stat membru;"

**4.** La articolul 3, după litera i) se introduce o nouă literă, litera j), cu următorul cuprins:

"j) ingredientele de origine agricolă menționate la lit. b) se folosesc numai dacă:

- ingredientele obținute conform regulilor de producție din agricultura ecologică nu sunt produse în cantități suficiente în Uniunea Europeană;
- nu pot fi importate din țări terțe, în conformitate cu prevederile Ordinului ministrului agriculturii, pădurilor, apelor și mediului nr. **721/2003** pentru aprobarea Regulilor privind importul și exportul produselor agroalimentare ecologice."

**5.** La articolul 5, litera a) va avea următorul cuprins:

"a) cel puțin 70% din ingredientele de origine agricolă sunt obținute sau provin din produse care se conformează regulilor de producție ecologică stabilite în art. 4 și 5 din

OUG nr. **34/2000** și în art. 2-4 din normele metodologice aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. **917/2001** sau sunt importate din țări terțe și se supun aceluiași prevederi;"

**6.** La articolul 5, litera b) va avea următorul cuprins:

"b) toate celelalte ingrediente de origine agricolă ale produsului sunt prevăzute la pct. III din anexa nr. 3 la normele metodologice aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. **917/2001** sau au fost autorizate provizoriu de un stat membru;"

**7.** După articolul 7 se introduce un nou articol, articolul 8, cu următorul cuprins:

"Art. 8

(1) Pe eticheta și publicitatea unui produs ecologic se va aplica sigla «ae» specifică produselor ecologice controlate.

(2) Regulile de utilizare a siglei «ae» sunt prevăzute în anexele nr. 1-4 care fac parte integrantă din prezentele reguli."

**8.** După articolul 8 se introduc 4 anexe, anexele nr. 1-4, al căror conținut este prevăzut în anexele nr. 1-4 care fac parte integrantă din prezentul ordin.

## **Art. II**

Ordinul ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor și al președintelui Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor nr. **417/110/2002** pentru aprobarea Regulilor specifice privind etichetarea produselor agroalimentare ecologice, cu modificările și completările aduse prin prezentul ordin, se va republica în Monitorul Oficial al României, Partea I.

..\*\*\*\*..

Ministrul agriculturii, pădurilor și dezvoltării rurale,  
**Gheorghe Flutur**  
Președintele Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor,  
**Cătălin Florin Teodorescu**

## **ANEXA Nr. 1: REGULILE de utilizare a siglei "ae" (Anexa nr. 1 la reguli)**

### **CAPITOLUL 1:**

#### **Art. 1**

**(1)** Sigla "ae" este utilizată în scopul certificării-identificării produselor agroalimentare ecologice și garantează că produsele agroalimentare care poartă această siglă îndeplinesc următoarele condiții:

**a)** provin din agricultura ecologică din România și sunt comercializate în conformitate cu prevederile OUG nr. 34/2000 privind produsele agroalimentare ecologice și a Regulamentului Consiliului (CEE) nr. 2.092/91; și

**b)** sunt certificate de un organism de inspecție și certificare acreditat de Ministerul Agriculturii, Pădurilor și Dezvoltării Rurale, denumit în continuare M.A.P.D.R.;

**c)** provin din import și sunt certificate în România de un organism de inspecție și certificare acreditat de M.A.P.D.R.

**(2)** Reprezentarea grafică și descrierea siglei "ae" de certificare-identificare sunt prezentate în anexa nr. 2 lit. A la reguli.

**(3)** Sigla "ae" cu scop informativ-publicitar, ale cărei reprezentare grafică și descriere sunt prezentate în anexa nr. 2 lit. B la reguli, are rolul de informare cu privire la agricultura ecologică și produsele agroalimentare ecologice.

### **CAPITOLUL 2: Titularul siglei "ae"**

#### **Art. 2**

**(1)** Sigla "ae" este proprietatea exclusivă a M.A.P.D.R., urmând a fi înregistrată de titularul acesteia atât pe plan intern la Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, cât și pe plan internațional la Organizația Mondială de Proprietate Intelectuală sau în alte state și/sau la alte organisme internaționale, ori de câte ori această înregistrare se dovedește necesară pentru protecția mărcii și a drepturilor conferite de aceasta.

**(2)** M.A.P.D.R. asigură gestiunea siglei "ae"

**(3)** Drepturile cu privire la sigla de certificare nu pot fi transmise decât de către titularul siglei. Sigla de certificare nu poate face obiectul unei cesiuni, unui gaj ori unei alte garanții reale și nici al unei executări silite.

## **CAPITOLUL 3: Folosirea siglei "ae" în scop de certificare-identificare**

### **Art. 3**

**(1)** Sigla "ae" în scop de certificare-identificare se înscrie/aplică, după caz, pe produs, pe etichetele și ambalajele produselor agroalimentare ecologice, menționate în art. 2 alin. (1) lit. a) și b) din OUG nr. **34/2000**, obținute în România sau, după caz, pe produs, pe etichetele sau ambalajele produselor agroalimentare importate în conformitate cu prevederile cap. II și III din Regulile privind importul și exportul produselor agroalimentare ecologice, aprobate prin Ordinul ministrului agriculturii, pădurilor, apelor și mediului nr. **721/2003**.

**(2)** Dreptul de utilizare a siglei "ae" pe produs, etichetele și ambalajele produselor agroalimentare ecologice îl au producătorii, procesatorii și importatorii înregistrați la M.A.P.D.R. și care sunt supuși controlului unui organism de inspecție și certificare acreditat de M.A.P.D.R.

**(3)** Sigla "ae" în scop de certificare-identificare se înscrie/aplică pe produs, pe eticheta și ambalajul unui produs agricol, procesat sau neprocesat, sau pe produsele alimentare certificate în agricultura ecologică, doar dacă cel puțin 95% din ingredientele care intră în compoziția produsului sunt obținute și respectă următoarele condiții:

**a)** produsele de origine vegetală sunt produse și procesate în conformitate cu prevederile art. 4 și 5 din OUG nr. **34/2000** și ale art. 3 și 4 din normele metodologice aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. **917/2001** sau sunt importate în conformitate cu prevederile Ordinului ministrului agriculturii, pădurilor, apelor și mediului nr. **721/2003**;

**b)** produsele animaliere și de origine animală sunt produse și procesate în conformitate cu prevederile art. 4 și 5 din OUG nr. **34/2000** și ale art. 3 și 4 din normele metodologice aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. **917/2001** sau sunt importate în conformitate cu prevederile Ordinului ministrului agriculturii, pădurilor, apelor și mediului nr. **721/2003**.

**(4)** Produsele agroalimentare ecologice aflate în perioada de conversie nu se înscripționează cu sigla "ae" de certificare-identificare.

### **Art. 4**

**(1)** Modelul cererii de solicitare a utilizării siglei "ae" în scop de certificare-identificare este prevăzut în anexa nr. 3 la reguli. Cererea se completează în două exemplare și se aprobă de către directorul general al direcției generale în subordinea căreia se află Compartimentul de agricultură ecologică din cadrul M.A.P.D.R.

**(2)** Cererea va fi însoțită de următoarele documente justificative:

**a)** fișa de înregistrare a operatorului, aprobată de M.A.P.D.R.;

**b)** contractul încheiat de producător cu un organism de inspecție și certificare acreditat de M.A.P.D.R.;

**c)** certificatul de produs ecologic, eliberat de organismul de inspecție și certificare cu care producătorul a încheiat contractul;

**d)** forma finală a etichetei produselor, conținând și sigla de certificare, lipită pe o foaie format A4.

## **CAPITOLUL 4: Folosirea siglei "ae" în scop informativ-publicitar**

## **Art. 5**

**(1)**În scopul promovării conceptului de agricultură ecologică, persoanele fizice sau juridice înscriu sigla "ae" în scop informativ-publicitar pe suporturile de comunicare și informare, în legătură directă cu activitatea și/sau produsele agroalimentare ecologice menționate în art. 2 alin. (1) lit. a) și b) din OUG nr. **34/2000**.

**(2)**În acest scop, solicitantul va completa cererea de utilizare a siglei "ae" în scop informativ-publicitar prevăzută în anexa nr. 4 la reguli. Cererea se completează în două exemplare și se aprobă de către directorul general al direcției generale în subordinea căreia se află Compartimentul de agricultură ecologică din cadrul M.A.P.D.R. Cererea va fi însoțită de un proiect definitiv cu o machetă inclusă de utilizare a siglei "ae"

## **Art. 6**

**(1)**Utilizarea siglei "ae" în scop de certificare-identificare și/sau în scop informativ-publicitar pe produse, etichete, ambalaje și, respectiv, pe suporturile de comunicare și informare fără aprobarea prealabilă a M.A.P.D.R., solicitată și acordată conform procedurii din prezentul ordin, este strict interzisă.

**(2)**Orice folosire necorespunzătoare a siglei "ae" îi dă dreptul gestionarului mărcii de a întreprinde, în conformitate cu legislația în vigoare, toate demersurile și acțiunile judiciare necesare având ca scop încetarea folosirii necorespunzătoare și recuperarea eventualelor prejudicii produse ca urmare a acestei folosiri.

## **Art. 7**

M.A.P.D.R., prin compartimentul de specialitate, este responsabil să verifice în fiecare moment dacă folosirea siglei de certificare "ae" pe produsele specificate în cerere este conformă cu prevederile prezentului ordin.

## **ANEXA Nr. 2: (Anexa nr. 2 la reguli)**

**A)**Harta grafică a siglei "ae" în scop de certificare-identificare

### **(1)**Introducere

**1.**Materializarea mențiunii de agricultură ecologică prin logotipul "ae" în scop de certificare-identificare permite aducerea imaginii vizuale a unui produs agroalimentar obținut din agricultura ecologică cu toate garanțiile de conformitate cu legislația națională în vigoare privind agricultura ecologică, așa cum este definită în OUG nr. 34/2000. Ea garantează că produsul agricol și ingredientele de origine agricolă ce intră în compoziția unui produs alimentar au fost produse, procesate și condiționate de către un operator supus controlului unui organism de inspecție și certificare acreditat de către M.A.P.D.R.

### **(2)**Câmpul de aplicare

**2.**Logotipul "ae" în scop de certificare-identificare este proprietatea exclusivă a M.A.P.D.R. și nu poate fi utilizat decât cu respectarea strictă a prezentelor reguli.

### **(3)**Elemente componente ale logotipului "ae"

**3.**Elementele ce formează acest logotip sunt inseparabile.

El este compus dintr-un cerc alb de fundal, cu contur negru, în centrul căruia este așezată abrevierea "ae" a denumirii "agricultura ecologică", litera "a" (minuscul) de culoare neagră 100% și litera "e" (minuscul) de culoare verde, pantone 360 C.

Aceste două litere au desenată deasupra lor o frunză stilizată de culoare verde. Toate aceste elemente formează un simbol. Originalitatea acestui simbol este dată de litera "e", care generează litera "a", creând astfel o imagine modulară, unitară.

"agricultura ecologică" este scris cu majuscule, cu caracterul de literă Futura Bold și dispus sus, pe circumferința cercului, central față de axul vertical, având culoarea neagră 100%. Tot pe circumferința cercului alb, în interior, pe axul transversal, sunt desenate două grupuri a câte 15 segmente de raze, poziționate opus, unul în dreapta și celălalt în stânga, de culoare neagră 100%.

Logotipul "ae", cu scop de certificare-identificare, mai are înscris cuvântul "certificat" cu litere majuscule și cu același caracter de literă Futura Bold ca și "agricultura ecologică", pe circumferința cercului alb, diametral opus față de înscrisul "agricultura ecologică", sub grupul de litere "ae" și de culoare neagră 100% (figura 1).

Logotipul "ae" se tipărește în două culori, negru 100% și verde pantone 360 C, pentru un tipar cu culori speciale, iar pentru un tipar în policromie, în 3 culori, Black = 100% (negru), verde compus din Cyan = 71% și Yellow = 87%.

#### (4) Dimensiunile logotipului "ae" pe etichetă

4. Logotipul trebuie să fie perfect vizibil și toate mențiunile trebuie să fie lizibile. Diametrul logotipului nu trebuie să fie mai mic de 15 mm (figura 2).

#### (5) Utilizarea pe suporturile colorate

5. Indiferent de materialul tipărit, logotipul trebuie să conserve aspectul inițial. În cazul unui tipar alb-negru, elementele de culoare neagră rămân negre 100%, iar cele care sunt de culoare verde se transformă în negru 50% (gri) (figura 3).

În cazul în care suportul pe care se tipărește este colorat în masă, el nefiind alb, cercul alb din logotip necesită a 3-a culoare într-un tipar cu culori speciale (alb) și a 4-a culoare într-un tipar policromie (alb) (figura 4).

#### (6) Amplasarea pe ambalaje

6. Logotipul trebuie să fie ușor reperabil și trebuie să apară o dată pe fața principală și o dată pe fața secundară a ambalajului. În cazul recipientelor de sticlă/plastic logotipul se va aplica pe eticheta principală.

#### (7)\_

#### 7. Logotipul



fig.1



fig.2



fig.3



fig.4

## **B)**Harta grafică a mărcii de certificare "ae" în scop informativ-publicitar

### **(1)**Introducere

**1.**Materializarea mențiunii de agricultură ecologică prin logotipul "ae" în scop informativ-publicitar pe suporturile de comunicare contribuie la informarea privind agricultura ecologică.

### **(2)**Câmpul de aplicare

**2.**Logotipul "ae" în scop informativ-publicitar este proprietatea exclusivă a M.A.P.D.R. și nu poate fi utilizat decât cu respectarea strictă a prezentelor reguli.

### **(3)**Elemente componente ale logotipului "ae"

**3.**Elementele ce formează acest logotip sunt inseparabile.

El este compus dintr-un cerc alb de fundal, cu contur negru, în centrul căruia este amplasată abrevierea "ae" a denumirii "agricultura ecologică", litera "a" (minuscul) de culoare neagră 100% și litera "e" (minuscul) de culoare verde, pantone 360 C.

Aceste două litere au desenată deasupra lor o frunză stilizată de culoare verde. Toate aceste elemente formează un simbol. Originalitatea acestui simbol este dată de litera "e", care generează litera "a", creând astfel o imagine modulară, unitară.

"agricultura ecologică" este scris cu majuscule, cu caracterul de literă Futura Bold și dispus pe circumferința cercului, central față de axul vertical, diametral opus "agricultura", sus, și "ecologică", jos, ambele având culoarea neagră 100%. Între aceste două cuvinte, pe circumferința cercului alb, în interior, pe axul transversal, sunt desenate două grupuri a câte 15 segmente de raze, poziționate opus, unul în dreapta și celălalt în stânga, de culoare neagră 100% (figura 1).

Logotipul "ae" se tipărește în două culori, negru 100% și verde pantone 360 C, pentru un tipar cu culori speciale, iar pentru un tipar în policromie, în 3 culori, Black = 100% (negru), verde compus din Cyan = 71% și Yellow = 87%.

### **(4)**Dimensiunile logotipului "ae" pe etichetă

**4.**Logotipul trebuie să fie perfect vizibil și toate mențiunile trebuie să fie lizibile. Diametrul logotipului nu trebuie să fie mai mic de 15 mm (figura 2).

### **(5)**Utilizarea pe suporturile colorate

**5.**Indiferent de materialul tipărit, logotipul trebuie să conserve aspectul inițial.

În cazul unui tipar alb-negru, elementele de culoare neagră rămân negre 100%, iar cele care sunt de culoare verde se transformă în negru 50% (gri) (figura 3).

În cazul în care suportul pe care se tipărește este colorat în masă, el nefiind alb, cercul alb din logotip necesită a 3-a culoare într-un tipar cu culori speciale (alb) și a 4-a culoare într-un tipar policromie (alb) (figura 4).

### **(6)**Amplasarea pe suporturile de comunicare

**6.**Logotipul trebuie să fie ușor reperabil, iar amplasarea sa pe suporturile de comunicare trebuie să permită a se vizualiza numai materialele pentru agricultura ecologică, fără a crea dubii sau confuzii.

### **(7)**\_

### **7.**Logotipul





fig.1



fig.2



fig.3



fig.4



### ANEXA Nr. 3: CERERE DE SOLICITARE A UTILIZĂRII SIGLEI "AE" DE CERTIFICARE-IDENTIFICARE (Anexa nr. 3 la reguli)

Domnul/Doamna/Unitatea ..... , domiciliat/domiciliată/sediul în localitatea ..... , str. ....  
 nr. .... , județul ..... , B.I./C.I. seria ..... nr. .... , eliberat/eliberată la data de ..... , CNP/CUI ..... ,  
 telefon ..... , fax ..... , e-mail .....

Producător  Procesator  Importator

În baza documentelor justificative anexate la prezenta cerere, solicit utilizarea siglei "ae" de certificare.

Anexez:

<input type="checkbox"/> fișa de înregistrare a operatorului, aprobată de M.A.P.D.R.	<input type="checkbox"/> contractul încheiat de producător cu un organism de inspecție și certificare acreditat de către M.A.P.D.R.
<input type="checkbox"/> certificatul de produs ecologic, eliberat de organismul de inspecție și certificare cu care producătorul a încheiat contractul	<input type="checkbox"/> forma finală a etichetei produselor, conținând și sigla de certificare, lipită pe o foaie format A4

Angajament: Mă angajez să respect ansamblul dispozițiilor naționale și comunitare privind producția ecologică, procesarea și etichetarea produselor agroalimentare ecologice și regulile de folosire a siglei de certificare "ae" pentru sectorul de agricultură ecologică pentru produsele specificate mai jos, să accept controalele efectuate de M.A.P.D.R. și să comunic la M.A.P.D.R. toate modificările aduse atât pe etichete, cât și din lista produselor agricole procesate sau neprocesate.

Semnătura .....

Data .....

Ministerul Agriculturii, Pădurilor și Dezvoltării Rurale

De acord

Se respinge

Motivul .....

Numele și prenumele directorului general .....

Semnătura .....

## ANEXA Nr. 4: CERERE DE SOLICITARE A UTILIZĂRII SIGLEI "AE" ÎN SCOP INFORMATIV-PUBLICITAR (Anexa nr. 4 la reguli)

Domnul/Doamna/Unitatea ..... , domiciliat/domiciliată/sediul în localitatea ..... , str. .... nr. .... , județul ..... , B.I./C.I. seria ..... nr. .... , eliberat/eliberată la data de ..... , CNP/CUI ..... , telefon ..... , fax ..... , e-mail .....	
Solicite utilizarea siglei "ae" de comunicare.	
Angajament: Mă angajez să respect regulile de folosire a siglei "ae" pentru proiecte de suport de comunicare (va fi atașată macheta la această cerere).	
Semnătura .....	Data .....
Suport de comunicare (se va preciza tipul de suport, de exemplu: afiș, catalog, ghid, materiale pentru expoziții etc.)	Modul de difuzare (se vor preciza locul, scopul etc.)
Ministerul Agriculturii, Pădurilor și Dezvoltării Rurale De acord <input type="checkbox"/> Se respinge <input type="checkbox"/> Motivul ..... Numele și prenumele directorului general ..... Semnătura .....	

Publicat în Monitorul Oficial cu numărul 598 din data de 11 iulie 2006